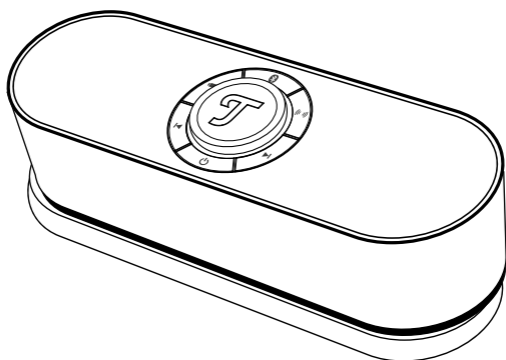


Opis techniczny i instrukcja obsługi



BAMSTER PRO

Przenośny głośnik aktywny z Bluetooth

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki	2
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
Zakres dostawy	9
Elementy obsługi i przyłącza.....	10
Ładowanie akumulatora	12
Obsługa.....	13
Czyszczenie i konserwacja.....	17
Ochrona środowiska.....	18
Dane techniczne.....	18
Deklaracja zgodności.....	20

Ogólne informacje i wskazówki

Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiegokolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 2.1

września 2020

Znaki towarowe

® Wszystkie znaki towarowe są własnością poszczególnych właścicieli.

Bluetooth® Bluetooth® i symbol Bluetooth są znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc.



aptX® i symbol aptX są znakami towarowymi CSR plc lub spółek powiązanych i mogą być znakami chronionymi w kilku krajach.

Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru w ciągu 8 tygodni, nie wolno wyrzucać oryginalnego opakowania. Przyjmujemy wyłącznie urządzenia w ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

Reklamacje

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543

2. Numer serii lub partii

Numer serii/partii jest podany na opakowaniu urządzenia, np. numer serii: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

10787 Berlin (Germany)

Telefon: +49 (0)30 / 300 930 0

Fax: +49 (0)30 / 300 930 930

E-mail: info@teufel.de

www.teufelaudio.com

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

BAMSTER PRO służy do odtwarzania muzyki i języka z zewnętrznego urządzenia dodatkowego. Urządzenia można połączyć za pomocą Bluetooth lub kabla AUX.

BAMSTER PRO wolno użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

BAMSTER PRO jest przeznaczony do użytku prywatnego.



Przed rozpoczęciem użytkowania głośnika należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić kolejnemu właścicielowi.

Objaśnienie znaków informacyjnych

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:

OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

PRZESTROGA

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeczytać poniższe wskazówki. Przestrzegać wszystkich wytycznych.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie porażenia prądem: Wadliwe instalacje elektryczne lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.*
- Używać wyłącznie dołączonego zasilacza sieciowego (lub takiego samego). Sprawdzić prawidłowe napięcie. Więcej informacji na ten temat znajduje się bezpośrednio na zasilaczu sieciowym.*
- Regularnie sprawdzać zasilacz sieciowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używać zasilacza sieciowego, jeśli jego obudowa jest uszkodzona lub widoczne są inne wady.*
- Używać zasilacza sieciowego wyłącznie w suchych pomieszczeniach (nie używać w wilgotnych pomieszczeniach) oraz chronić go przed opadami i bryzgami wodnymi.*

- Nigdy nie otwierać obudowy zasilacza sieciowego lub BAMSTER PRO.
- Wyciągnąć zasilacz z gniazdka, jeśli nadchodzi burza lub jeśli nie planuje się użytkowania urządzenia przez dłuższy czas.

Zagrożenie wybuchem: W przypadku nieprawidłowego użytkowania akumulatory (w szczególności akumulatory litowe) mogą wybuchnąć.

- BAMSTER PRO trzymać z dala od źródeł ciepła (np. pieców, grzejników, wzmacniaczy itp.). Nie wystawiać BAMSTER PRO na bezpośrednie działanie słońca. W żadnym razie nie próbować utylizować BAMSTER PRO poprzez palenie.
- Używać wyłącznie akcesoriów i elementów wyposażenia (np. akumulatora) oferowanych lub zalecanych przez producenta.
- Akumulator chronić przed wysoką temperaturą, np. bezpośrednimi promieniami słonecznymi, ogniem.
- Bezpośrednio obok BAMSTER PRO nie stawiać otwartych źródeł ognia, np. palących się świec itp.
- Nie używać BAMSTER PRO w pobliżu wody.
- W przypadku uszkodzenia obudowy nie używać produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wszelkie naprawy i prace konserwacyjne może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.

wy. BAMSTER PRO skontrolować i/ lub naprawić wtedy, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. gdy do urządzenia przedostała się wilgoć lub drobne elementy, urządzenie przestało normalnie działać lub gdy upadło.

- BAMSTER PRO używać wyłącznie w następujących warunkach otoczenia:
 - temperatura otoczenia maks. 40 °C
 - maks. 2000 m nad poziomem morza.

Zagrożenie dla zdrowia:


BAMSTER PRO cały czas generuje pola magnetyczne, które mogą zakłócić działanie stymulatorów pracy serca i wszczepionych defibrylatorów.

- Zawsze zachowywać co najmniej 10 cm odstępów pomiędzy BAMSTER PRO a stymulatorem pracy serca lub defibrylatorem.
- W razie potrzeby skonsultować się ze swoim lekarzem w sprawie oddziaływania urządzenia na implanty, np. stymulatory pracy serca lub defibrylatory.

PRZESTROGA



Użytkowanie urządzenia w niektórych miejscach może prowadzić do wypadków lub zakłóceń.

- Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Funkcji Bluetooth® używać wyłącznie tam, gdzie jest dozwolona bezprzewodowa transmisja radiowa.

 **Długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu.**

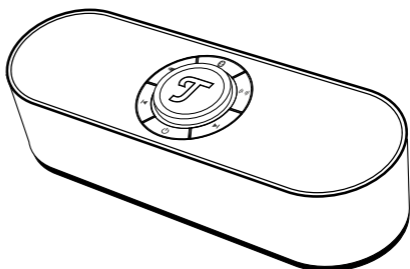
- Zapobiegać uszczerbkom na zdrowiu oraz unikać głośnego słuchania przez dłuższy czas.
- Przy wysokim poziomie dźwięku zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od urządzenia i nigdy nie przykładać uszu do głośnika.
- Jeśli urządzenie emitujące sygnał zostanie ustawione na najwyższą głośność, może powstać bardzo wysokie ciśnienie akustyczne. Oprócz szkód organicznych mogą także wystąpić skutki psychologiczne. W szczególności zagrożone są dzieci i zwierzęta domowe. Przed włączeniem urządzenia emitującego sygnał regulator głośności należy ustawić na niski poziom.

Objaśnienia symboli

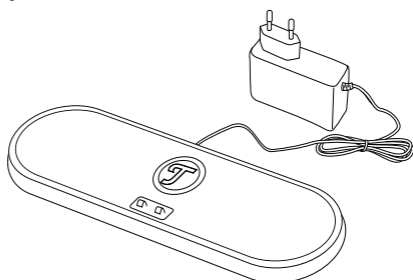
	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych

Zakres dostawy

1 × BAMSTER PRO



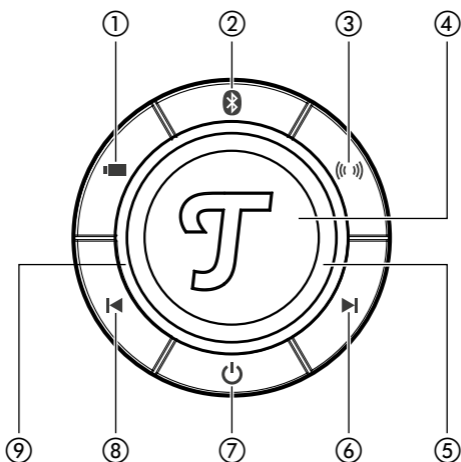
1 × podstawka do ładowania z zasilaczem sieciowym



- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone. W razie potrzeby skontaktować się z Działem Obsługi Klienta (patrz „Kontakt”).
- Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia.

Elementy obsługi i przyłącza

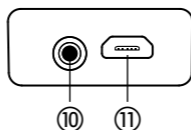
Panel obsługi:



- ① Wskazanie stanu naładowania akumulatora (patrz ⑨).
- ② Nawiązanie lub przerwanie połączenia Bluetooth (przytrzymać 3 sekundy).
- ③ Włącznik/wyłącznik dźwięku przestrzennego (Widening).
- ④ Tylko w trybie Bluetooth: Przerwać (||) lub kontynuować (▶) odtwarzanie. Odebrać/zakończyć połączenie telefoniczne.
- ⑤ Regulator głośności.

- ⑥ Tylko w trybie Bluetooth:
Krótko nacisnąć przycisk: kolejny utwór.
Przytrzymać przycisk: szybkie przewijanie do przodu.
- ⑦ Włącznik/wyłącznik.
- ⑧ Tylko w trybie Bluetooth:
Krótko nacisnąć przycisk: poprzedni utwór.
Przytrzymać przycisk: szybkie przewijanie do tyłu.
- ⑨ Wskaźnik LED głośności i stanu naładowania akumulatora (patrz ①).

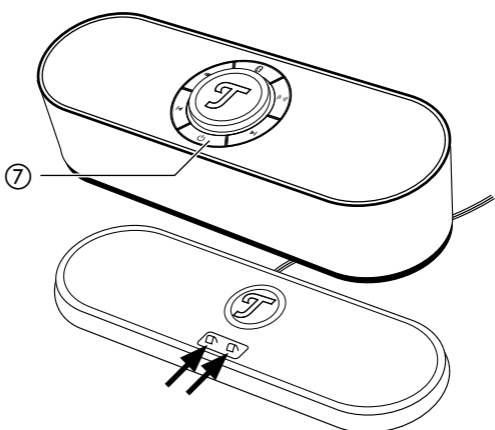
Tył urządzenia:




- ⑩ Gniazdo AUX (3,5 mm) do połączenia dodatkowego urządzenia za pomocą kabla audio z wtyczką Jack 3,5 mm.
- ⑪ Gniazdo Micro USB do ładowania akumulatora.



Ładowanie akumulatora

Akumulator do BAMSTER PRO ładuje się na dostarczonej podstawce do ładowania. Przed pierwszym użyciem akumulator należy ładować przez ok. 4 godziny.



1. Zasilacz sieciowy wpiąć do gniazdka (100–240 V~, 50/60 Hz).
 2. BAMSTER PRO ustawić na podstawce do ładowania w taki sposób, aby powierzchnie stykowe na spodzie BAMSTER PRO przylegały do punktów kontaktowych na powierzchni podstawki (patrz strzałki).
Podczas ładowania dioda LED na przycisku  ⑦ miga na czerwono.
Po zakończeniu ładowania dioda LED zgaśnie (jeśli urządzenie jest wyłączone) lub będzie się świeciła w trybie ciągłym (jeśli urządzenie jest włączone).
- Do ładowania można również użyć gniazda Micro USB ⑪ i połączyć je za pomocą odpowiedniego kabla USB z komputerem stacjonarnym lub ładowarką USB.
Może to jednak wydłużyć czas ładowania.

Włączanie/wyłączanie

- Wcisnąć przycisk  ⑦, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Gdy BAMSTER PRO jest włączony, świeci się czerwona dioda LED na przycisku  ⑦. Po wyłączeniu urządzenia dioda gaśnie.


Wskazówka: Aby niepotrzebnie nie marnować baterii, BAMSTER PRO należy zawsze wyłączyć, jeśli nie planuje się dalszego użytkowania.

Automatyczne wyłączenie


Jeśli BAMSTER PRO nie odtwarza żadnych sygnałów audio i żaden przycisk nie zostanie wciśnięty, BAMSTER PRO automatycznie się wyłączy po ok. 40 minutach.

Głośność



Przekręcając pokrętko ⑤, ustawia się głośność na 24 poziomach. Aktualne ustawienie przedstawia wskaźnik LED ⑨. Po 5 sekundach wskaźnik LED ponownie gaśnie.

 Głośność ustawiona w urządzeniu dodatkowym również ma wpływ na głośność BAMSTER PRO.

Dźwięk przestrzenny




Wcisnąc przycisk  ③, włącza lub wyłącza się dźwięk przestrzenny (Dynamore®). Przy włączonym dźwięku przestrzennym na przycisku świeci się czerwona dioda LED.


Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Przy włączonym urządzeniu BAMSTER PRO krótko wcisnąć przycisk  ①. Wskaźnik LED ⑨ przedstawia stan naładowania akumulatora; dioda LED na przycisku się świeci. Aby wrócić do wskazania głośności, ponownie wcisnąć przycisk  ① lub odczekać 5 sekund.

Parowanie Bluetooth®

Kompatybilne urządzenia, np. większość smartfonów, połączyć za pomocą Bluetooth® z BAMSTER PRO (parowanie). Wówczas dźwięki pochodzące ze smartfona wydobywają się przez BAMSTER PRO.

1. W urządzeniu dodatkowym (np. smartfonie) włączyć funkcję Bluetooth.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk  ② przez ok. 3 sekundy.
Czerwona dioda LED na przycisku  ② będzie migać do zakończenia parowania (maks. 60 sekund).
3. W smartfonie wyszukać urządzenia Bluetooth (więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi smartfona). W wykazie znalezionych urządzeń powinno znajdować się również urządzenie „Teufel BAMSTER PRO”.
4. Należy wybrać urządzenie „Teufel BAMSTER PRO” z listy znalezionych urządzeń.
Jeśli w urządzeniu dodatkowym wymagany jest kod PIN, należy podać ustawiony fabrycznie kod PIN „0000”.
5. Parowanie zostaje zakończone i urządzenie dodatkowe jest połączone z BAMSTER PRO.
Czerwona dioda LED na przycisku  ② świeci się na stałe. Wszystkie dźwięki, które do tej pory były odtwarzane z urządzenia dodatkowego, od teraz będą odtwarzane z BAMSTER PRO.

Aby rozłączyć połączenie Bluetooth, należy wyłączyć funkcję Bluetooth® w urządzeniu dodatkowym/smartfonie lub przytrzymać wciśnięty przycisk  ② przez ok. 3 sekundy.

Przywrócenie połączenia ze sprzężonym urządzeniem dodatkowym

Jeśli BAMSTER PRO był już połączony z urządzeniem dodatkowym, nie ma potrzeby jego ponownego wprowadzania w tryb parowania. Wystarczy go wybrać z listy na sprzężonym urządzeniu dodatkowym.

NFC

Za pomocą NFC można szybko i wygodnie nawiązywać połączenie Bluetooth pomiędzy kompatybilnym urządzeniem dodatkowym a BAMSTER PRO.

1. Należy upewnić się, że funkcja NFC w urządzeniu dodatkowym jest włączona.
2. Przytrzymać urządzenie dodatkowe blisko przycisku **T** ④ na BAMSTER PRO.
Po krótkim czasie zostanie nawiązane połączenie Bluetooth pomiędzy urządzeniami.

Notyfikacja: Ewentualnie będzie konieczne autoryzowanie połączenia NFC. W takim przypadku należy zatwierdzić autoryzację na urządzeniu dodatkowym.

Przerwanie połączenia

Jeśli BAMSTER PRO znajdzie się poza zasięgiem urządzenia dodatkowego, połączenie Bluetooth zostanie przerwane. Po powrocie w miejsce zasięgu połączenie zostanie automatycznie przywrócone.

Funkcja dzwonienia

Jeśli BAMSTER PRO jest połączony ze smartfonem za pośrednictwem Bluetooth®, BAMSTER PRO można używać jako zestawu głośnomówiącego.

- W przypadku połączenia przychodzącego dzwonek słyhać zarówno w smartfonie, jak i w BAMSTER PRO. Bieżące odtwarzanie mediów zostanie przerwane.
- Należy krótko wcisnąć przycisk **T** ④, aby odebrać połączenie.
- Przy użyciu mikrofonu wbudowanego powyżej przycisku **T** ④ można prowadzić rozmowę przez BAMSTER PRO.
- Należy ponownie wcisnąć przycisk **T** ④, aby zakończyć połączenie.
Odtwarzanie mediów będzie kontynuowane.

Sterowanie odtwarzaniem przy połączeniu Bluetooth

- Aby przerwać odtwarzanie: krótko wcisnąć przycisk **⏏** ④.
- Aby kontynuować odtwarzanie: ponownie krótko wcisnąć przycisk **⏏** ④.
- Aby odtworzyć kolejny utwór: krótko wcisnąć przycisk **▶** ⑥.
- Aby rozpocząć odtwarzanie utworu od początku: krótko wcisnąć przycisk **◀** ⑧.
- Aby odtworzyć poprzedni utwór: dwa razy krótko wcisnąć przycisk **◀** ⑧.
- Aby przyspieszyć odtwarzanie: wcisnąć i przytrzymać przycisk **▶** ⑥.
- Aby przyspieszyć odtwarzanie utworu do tyłu: wcisnąć i przytrzymać przycisk **◀** ⑧.

Połączenie za pomocą AUX

Jako alternatywa dla Bluetooth® BAMSTER PRO można również podłączyć za pomocą kabla AUX z wtyczką Jack 3,5 mm np. z gniazdem na słuchawki w urządzeniu dodatkowym.

Jeśli nie chce się lub nie może korzystać z funkcji Bluetooth, należy wybrać połączenie kablowe.

Należy pamiętać:

- W niektórych smartfonach funkcja Bluetooth® musi być wyłączona, aby możliwe było połączenie za pomocą AUX.
- Połączenie za pomocą AUX ma pierwszeństwo względem Bluetooth®.
- Przy takim połączeniu funkcje odtwarzania (np. pauza, przeskoczenie) dostępne w BAMSTER PRO są nieaktywne.
- Ze względu na różne wartości mocy wyjściowej urządzeń źródłowych głośność przy połączeniu za pomocą AUX może być niższa niż w przypadku połączenia Bluetooth®.

- Aby uniknąć ewentualnych szumów w tle podczas korzystania z Line-In/AUX, do ładowania BAMSTER PRO należy używać dołączonej podstawki do ładowania lub oddzielnie dostępnego zasilacza USB.

Czyszczenie i konserwacja

NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia: Wilgoć może uszkodzić elektronikę w BAMSTER PRO! Nieodpowiednie środki czyszczące mogą zniszczyć obudowę.

- *Należy dopilnować, aby do urządzenia nie przedostały się żadne ciecze.*
- *W żadnym razie nie należy stosować rozpuszczalników ani silnych środków czyszczących.*

Jak należy czyścić BAMSTER PRO

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłączyć BAMSTER PRO i odłączyć wszystkie kable.
- Kurz i lekkie zabrudzenia najlepiej czyścić suchą ściereczką z mikrofibry.
- Silniejsze zabrudzenia można czyścić ściereczką lekko zwilżoną wodą. Należy przy tym dopilnować, aby do obudowy nie przedostała się woda.
- Na koniec natychmiast delikatnie wytrzeć wilgotne powierzchnie miękką ściereczką.

Ochrona środowiska



Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do utylizacji zużytego urządzenia oddzielnie od odpadów domowych oraz do oddania go na przykład do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. W ten sposób zapewnia się prawidłową utylizację zużytych urządzeń oraz unika się negatywnego wpływu na środowisko. Dlatego urządzenia elektroniczne są oznaczone poniższym symbolem.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*) czy też nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do sklepu, aby zapewnić ich utylizację zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Baterie i akumulatory należy oddawać do utylizacji wyłącznie w stanie rozładowanym!

*) oznaczone symbolami: Cd = kadm,
Hg = rtęć, Pb = ołów

Dane techniczne

Bamster Pro

Zasilanie:	DC 12 V/2 A
Micro USB:	DC 5 V/500 mA
Wymiary (dł. × szer. × wys.):	82 × 204 × 78 mm

Zasilacz:

Nazwa producenta:	Lautsprecher Teufel GmbH
Adres producenta:	Budapester Straße 44 D-10787 Berlin
Numer rejestracyjny firmy:	HRB198813B
Identyfikator modelu:	Golden Profit Electronics Ltd. GPE024L-120200-2
Input:	100-240 V~, 50/60 Hz
Output:	12,0 V DC / 2,0 A / 24,0 W
Średnia wydajność:	88,0 %
Wydajność przy niskim obciążeniu (10 %):	84,0 %
Pobór mocy w stanie bezczynności:	0,04 W

Bateria


litowo-jonowa 7,4 V/2200 mAh

W przypadku tego produktu wykorzystywane są następujące pasma częstotliwości radiowych i moce transmisji radiowej:

Sieć radiowa	Pasma częstotliwości w MHz	Moc transmisji w MW (fala średnia)/dBm
Bluetooth	2400–2483,5	2,5/4
NFC	13,56	

Pozostałe dane techniczne są podane na naszej stronie internetowej. Zmiany techniczne zastrzeżone! Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności

 Firma Lautsprecher Teufel GmbH oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/30/UE, 2014/35/UE i 2014/53/UE, jeśli jest zainstalowany i użytkowany zgodnie z instrukcjami producenta. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym odnośnikiem: www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity.html

Teufel

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH
Budapester Str. 44
10787 Berlin (Germany)
Tel.: +49 (0)30 - 300 930 0
Fax: +49 (0)30 - 300 930 930
www.teufelaudio.com

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.
Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.

Nr instrukcji 93751_PL_20200915